



Bruxelles, den 11.11.2014  
COM(2014) 702 final

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE**

**om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2014/013 EL/Odyssefs Fokas)**

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

### BAGGRUND FOR FORSLAGET

1. De regler, der gælder for finansielle bidrag fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF), er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1309/2013 af 17. december 2013 om Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (2014 - 2020) og ophævelse af forordning (EF) nr. 1927/2006<sup>1</sup> ("EGF-forordningen").
2. De græske myndigheder har indsendt ansøgning EGF/2014/013 EL/Odyssefs Fokas om økonomisk EGF-støtte som følge af afskedigelser i Odyssefs Fokas S.A. i Grækenland.
3. Efter en gennemgang af denne ansøgning konkluderer Kommissionen i overensstemmelse med de gældende bestemmelser i EGF-forordningen, at betingelserne for økonomisk EGF-støtte er opfyldt.

### RESUMÉ AF ANSØGNINGEN

|  |   |
|--|---|
| EGF-ansøgning  | EGF/2014/013 EL/Odyssefs Fokas  |
| Medlemsstat  | Grækenland  |
| Berørt(e) region(er) (på NUTS 2-niveau)  | Κεντρική Μακεδονία (Centralmakedonien) (EL12), Θεσσαλία (Thessalien) (EL14) og Αττική (Attika) (EL30) |
| Dato for indgivelse af ansøgningen   | 29.7.2014   |
| Dato for kvittering for modtagelse af ansøgningen  | 4.8.2014  |
| Dato for anmodning om yderligere oplysninger   | 12.8.2014   |
| Frist for indsendelse af yderligere oplysninger  | 23.9.2014   |
| Frist for afslutningen af vurderingen  | 16.12.2014  |
| Interventionskriterium   | EGF-forordningens artikel 4, stk. 1, litra a)   |
| Hovedvirksomhed  | Odyssefs Fokas S.A.   |
| Økonomisk(e) aktivitetssektor(er) (NACE rev. 2, hovedgruppe) <sup>2</sup>                        | Hovedgruppe 47 ("Detailhandel undtagen med motorkøretøjer og motorcykler")                            |
| Antal dattervirksomheder, leverandører og producenter i efterfølgende produktionsled             | 0   |
| Referenceperiode (fire måneder)  | 3. februar 2014 – 3. juni 2014  |
| Antal afskedigelser eller ophør af selvstændiges aktivitet i referenceperioden (a)               | 551   |
| Antal afskedigelser eller ophør af selvstændiges aktivitet før eller efter referenceperioden (b) | 49  |
| Samlet antal afskedigelser (a + b)   | 600   |
| Samlet antal personer, der er tiltænkt støtte  | 600   |

<sup>1</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 855.

<sup>2</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE rev. 2 og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder (EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1).

|   |            |
|---|------------|
| Antal unge, der er tiltænkt støtte, og som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse | 500        |
| Budget til de individualiserede tilbud (EUR)  | 10 530 000 |
| EGF-implementeringsbudget <sup>3</sup> (EUR)  | 210 000    |
| Samlet budget (EUR)   | 10 740 000 |
| EGF-støtte (60 %) i EUR   | 6 444 000  |

## VURDERING AF ANSØGNINGEN

### Procedure

4. De græske myndigheder indgav ansøgning EGF/2014/013 EL/Odyssefs Fokas den 29. juli 2014, dvs. inden for en periode på 12 uger fra den dato, hvor interventionskriterierne, der er omhandlet i EGF-forordningens artikel 4, var opfyldt. Kommissionen bekræftede modtagelsen af ansøgningen inden for to uger fra datoen for ansøgningens indgivelse, dvs. den 4. august 2014, og anmodede de græske myndigheder om yderligere oplysninger den 12. august 2014. De yderligere oplysninger blev indsendt inden for seks uger efter datoen for anmodningen. Den frist på 12 uger efter modtagelsen af den fuldstændige ansøgning, inden for hvilken Kommissionen skal afslutte sin vurdering af, om ansøgningen opfylder betingelserne for at yde støtte, udløber den 16. december 2014.

### Ansøgningens støtteberettigelse

#### Berørte virksomheder og støttmodtagere

5. Ansøgningen vedrører 600 arbejdstagere, som er blevet afskediget af Odyssefs Fokas S.A., der er en virksomhed i den økonomiske sektor, der i henhold til NACE rev. 2 er klassificeret i hovedgruppe 47 ("Detailhandel undtagen med motorkøretøjer og motorcykler"). Afskedigelserne fandt hovedsageligt sted i NUTS<sup>4</sup> 2-regionerne, Κεντρική Μακεδονία (Centralmakedonien) (EL12), Αττική (Attika) (EL30) og Θεσσαλία (Thessalien) (EL14).

#### Interventionskriterier

6. De græske myndigheder indgav ansøgningen med henvisning til interventionskriteriet i artikel 4, stk. 1, litra a), i EGF-forordningen, som forudsætter mindst 500 afskedigelser af arbejdstagere eller ophør af selvstændiges aktivitet i løbet af en fire måneders referenceperiode i en virksomhed i en medlemsstat, inklusive arbejdstagere, der er blevet afskediget, og selvstændige, hvis aktivitet er ophørt, hos leverandører eller producenter i efterfølgende produktionsled.
7. Referenceperioden på fire måneder løber fra den 3. februar 2014 til den 3. juni 2014.
8. Ansøgningen vedrører 551 afskedigelser<sup>5</sup> hos Odyssefs Fokas i referenceperioden på fire måneder.

#### Beregning af afskedigelser og aktivitetsophør

9. Alle afskedigelser er blevet beregnet fra datoen for den faktiske afslutning på ansættelseskontrakten eller dennes udløb.

<sup>3</sup> I overensstemmelse med artikel 7, stk. 4, i forordning (EU) nr. 1309/2013.

<sup>4</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 1046/2012 af 8. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1059/2003 om indførelse af en fælles nomenklatur for regionale enheder (NUTS) for så vidt angår indberetningen af tidsrækker for den nye regionale opdeling (EUT L 310 af 9.11.2012, s. 34).

<sup>5</sup> Jf. EGF-forordningens artikel 3, litra a).

### Støtteberettigede modtagere

10. Ud over de arbejdstagere, der allerede er nævnt i punkt 8, omfatter de støtteberettigede modtagere 49 arbejdstagere, der blev afskediget før referenceperioden på fire måneder, jf. punkt 7. Som fastsat i artikel 6 blev disse arbejdstagere alle afskediget efter den generelle meddelelse om de planlagte afskedigelser<sup>6</sup> den 29. november 2012, og der kan etableres en klar årsagssammenhæng til den begivenhed, som udløste afskedigelserne i referenceperioden.
11. Det samlede antal støtteberettigede modtagere er således på 600.

### Sammenhængen mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen eller den globale finansielle og økonomiske krise som omhandlet i forordning (EF) nr. 546/2009

12. Til støtte for, at der findes en sammenhæng mellem afskedigelserne og den globale finansielle og økonomiske krise, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 546/2009, anfører Grækenland, at den græske økonomi for sytten år i træk (2008-2013) befinder sig i en dyb recession. Ifølge ELSTAT, som er den græske statistikmyndighed, er det græske BNP siden 2008 faldet med 25,7 procentpoint, det offentlige forbrug med 21 procentpoint og det private forbrug med 32,3 procentpoint, mens arbejdsløsheden er steget med 20,6 procentpoint.
13. Desuden har nedgangen i BNP udvidet kløften mellem det græske BNP pr. indbygger og BNP pr. indbygger i EU, og dermed er det fremskridt hen imod økonomisk konvergens, som har fundet sted i Grækenland i perioden 1995-2007, gået tabt.
14. For at behandle problemet med afbetalingerne på udenlandsgælden traf den græske regering i 2008 derudover upopulære foranstaltninger, som f.eks. en forhøjelse af skatterne, en strømning af de offentlige udgifter og en nedbringelse af de offentligt ansattes lønninger. Lønningerne i den private sektor er også blevet reduceret i et forsøg på at øge den græske økonomis konkurrenceevne. Siden 2008 har tusindvis af virksomheder indstillet deres aktivitet og er lukket med deraf følgende afskedigelser af de ansatte, og tusindvis af selvstændige har indstillet deres aktivitet, hvilket har bidraget til den kraftige stigning i arbejdsløsheden. Den umiddelbare virkning af de reducerede indtægter har været et fald i forbruget.
15. I 2009 fulgte nedgangen i husholdningernes forbrug i Grækenland samme negative tendens som for EU-27. I 2010 og 2011 var der et opsving i husholdningernes forbrug for EU-27, efterfulgt af et fald i 2012. Husholdningernes forbrug i Grækenland har været faldende siden begyndelsen af den finansielle og økonomiske krise, og tallene er blevet forværret hvert år.

#### **Husholdningernes forbrug (procentvis ændring i forhold til det foregående år)**

|            | 2008 | 2009  | 2010  | 2011  | 2012  |
|------------|------|-------|-------|-------|-------|
| EU-27      | 0,44 | -1,67 | 1,04  | 0,26  | -0,74 |
| Grækenland | 4,67 | -1,91 | -6,39 | -7,91 | -9,07 |

<sup>6</sup> FOKAS indgav en ansøgning den 29. november 2012 i henhold til artikel 99 i den græske konkurslovgivning og søgte beskyttelse mod sine kreditorer.

*Kilde: Eurostat*

16. I henhold til ELSTAT's rapport om husstandsindkomst og levevilkår befandt 23 % af grækerne sig under fattigdomsgrænsen<sup>7</sup> i 2012.
17. Ifølge en nylig undersøgelse fra INE-GSEE<sup>8</sup>, som blev offentliggjort i juli 2014, erklærede tre ud af fire arbejdstagere eller ansatte, at deres indkomster er faldet i 2014 i forhold til det foregående år på grund af lønnedskæringer. Endvidere mener 38 % af respondenterne, at deres løn vil blive sat ned igen i næste kvartal. Et flertal af respondenterne har reduceret deres udgifter i overensstemmelse hermed, navnlig budgettet for ikke-væsentlige elementer, som f.eks. beklædning og fodtøj.
18. Hidtil har detailhandelssektoren været genstand for tre andre EGF-ansøgninger<sup>9</sup>, som også var baseret på den globale finansielle og økonomiske krise.

*Begivenheder, der gav anledning til afskedigelserne og til aktivitetsophør*

19. Ifølge de græske myndigheder var der hovedsageligt to begivenheder, der gav anledning til afskedigelserne: 1) nedgangen i den disponible husstandsindkomst - som følge af en øget skattebyrde, faldende lønninger (både for private og offentlige ansatte) og stigende ledighed – hvilket førte til et voldsomt fald i købekraften, 2) den drastiske tilbagegang i långivningen til virksomheder og enkeltpersoner som følge af de græske bankers likviditetsmangel. Ifølge Bank of Greece har den årlige vækstrate for udlån til husholdninger og virksomheder (undtagen finansielle virksomheder) været negativ siden 2010 på grund af de græske bankers likviditetsmangel.
20. I 80'erne etablerede Odyssefs Fokas, som allerede ejede det tredjestørste stormagasin i Grækenland med et samlet areal på 7 500 m<sup>2</sup>, sig på dynamisk vis på engrosmarkedet ved på hjemmemarkedet at varetage repræsentationen af velkendte udenlandske beklædningsvirksomheder, og de første butiksaftalinger inden for en større butik dukkede op i Grækenland i Fokas' stormagasiner. I det næste årti havde Fokas-koncernen en eksponentiel vækst. Virksomheden øgede sine eksklusivaftaler med internationale beklædningsvirksomheder og åbnede forretninger på franchisebasis for forskellige internationale mærker<sup>10</sup> i Athen og Thessaloniki. I årene 1999-2008 fortsatte Fokas sin ekspansion. Der blev åbnet to stormagasiner med et samlet bruttoareal på hhv. 3 500 m<sup>2</sup> og 8 500 m<sup>2</sup> i de vigtigste forretningsområder i Athen samtidig med forskellige udstillingslokaler, franchiseforretninger og salgssteder efter aftale med forskellige internationale mærker<sup>11</sup>. Succesen fik en brat afslutning med udbruddet af den økonomiske og finansielle krise i 2008.
21. På grund af den faldende købekraft hos de græske husstande efter tilbagegangen i den græske økonomi, der har fundet sted siden begyndelsen af den økonomiske og finansielle krise, styrtdykkede efterspørgslen efter andre varer end basisvarer, og omsætningen for Odyssefs Fokas begyndte at falde i overensstemmelse hermed.

**Omsætning for Odyssefs Fokas (2008-2012)**  
**mio. EUR**

---

<sup>7</sup> I Grækenland er fattigdomsgrænsen på 5 708 EUR pr. år pr. person (for fysiske personer) og på 11 986 EUR for husholdninger bestående af to voksne og to børn op til 14 år.

<sup>8</sup> <http://www.inegsee.gr/wp-content/uploads/2014/07/Symperasmata.pdf>.

<sup>9</sup> EGF/2010/016 ES Aragón retail (KOM(2010) 615).

EGF/2011/004 EL ALDI Hellas (KOM(2011) 580).

EGF/2014/009 EL Sprider Stores, er i øjeblikket under behandling.

<sup>10</sup> The Original Levi's stores (1994), Active (1996) og Gruppo T (også i 1996).

<sup>11</sup> Espirit, Mango, Façonable og Gerry Weber.

| 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|------|------|------|------|------|
| 100  | 87   | 69   | 49   | 30   |

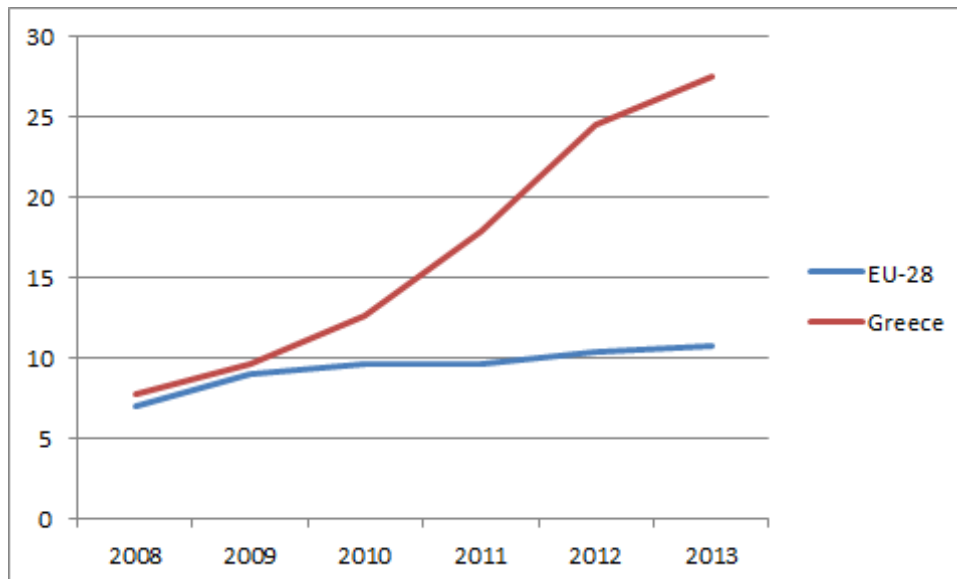
*Kilde: Balancen for Odyssefs Fokas, offentliggjort i det græske statstidende 2008-2012*

22. En anden konsekvens af recessionen i den græske økonomi var likviditetsmanglen. For at afhjælpe denne mangel bad Odyssefs Fokas bankerne om økonomisk hjælp, men uden held.
23. Omsætningsnedgangen, der var en følge af faldet i forbruget, kombineret med kreditstramningen, forhindrede Odyssefs Fokas i at finde en løsning. I november 2013, tolv måneder efter indgivelsen af en ansøgning om beskyttelse mod virksomhedens kreditorer, og efter flere udsættelser, indgav Odyssefs Fokas konkursbegæring, hvilket førte til de afskedigelser, der er omhandlet i denne ansøgning.

Afskedigelsesernes forventede virkning på økonomien på lokalt, regionalt og nationalt plan og på beskæftigelsen

24. De græske myndigheder fremfører, at afskedigelserne i Odyssefs Fokas yderligere vil forværre arbejdsløshedssituationen, som allerede er blevet forværret af den økonomiske og finansielle krise, og situationen synes at være særligt problematisk. I perioden 2008-2013 blev antallet af arbejdsløse firedoblet (fra 361 482 jobsøgende i juni 2008 til 1 403 698 i juni 2013)<sup>12</sup>. Grækenland har den højeste arbejdsløshed blandt EU's medlemsstater og den femte højeste på verdensplan<sup>13</sup>.

**Arbejdsløshedsprocent**



*Kilde: Eurostat<sup>14</sup>*

<sup>12</sup> [www.statistics.gr](http://www.statistics.gr).

<sup>13</sup> Kilde: ILO.

[http://www.ilo.org/global/research/global-reports/global-employment-trends/2014/WCMS\\_233936/lang--en/index.htm](http://www.ilo.org/global/research/global-reports/global-employment-trends/2014/WCMS_233936/lang--en/index.htm).

<sup>14</sup> Code tsdec 450.

25. De fleste afskedigelser (90 %) er koncentreret i Attika og Centralmakedonien, mens ca. 10 % af afskedigelserne fandt sted i regionen Thessalien. I fjerde kvartal af 2013 var arbejdsløsheden i Attika og Centralmakedonien højere end det nationale gennemsnit (27,5 %). I Attika lå den på 28,2 %, og i Centralmakedonien var den på 30,3 %<sup>15</sup>. Beskæftigelsessituation i Thessalien er en smule bedre end det nationale gennemsnit, men alligevel er arbejdsløsheden på ca. 26 %.
26. Desuden er der mangel på jobtilbud i alle tre områder sammenlignet med det store antal jobsøgende. Følgelig har mere end 70 % af de arbejdsløse været arbejdsløse i mere end 12 måneder. I Centralmakedonien er situationen for unge jobsøgende særlig dramatisk, da ungdomsarbejdsløsheden er på 60,4 %. Derudover tegner Attika sig for 43 % af det græske BNP; derfor når virkningen af virksomhedslukninger med hjemsted i denne region ud til hele den græske økonomi.

### Støttemodtagerne og de foreslåede foranstaltninger

#### Støttemodtagere

27. Det anslåede antal arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, og som forventes at deltage i foranstaltningerne, er på 600. Fordelingen af disse arbejdstagere på køn, nationalitet og aldersgruppe er som følger:

| Kategori         |                 | Antal støttemodtagere |           |
|------------------|-----------------|-----------------------|-----------|
| Køn:             | Mænd:           | 65                    | (10,83 %) |
|                  | Kvinder:        | 535                   | (89,17 %) |
| Statsborgerskab: | EU-borgere:     | 592                   | (98,67 %) |
|                  | Ikke-EU-borgere | 8                     | (1,33 %)  |
| Aldersgruppe:    | 15-24-årige:    | 6                     | (1,00 %)  |
|                  | 25-29-årige:    | 45                    | (7,50 %)  |
|                  | 30-54-årige:    | 509                   | (84,83 %) |
|                  | 55-64-årige:    | 39                    | (6,50 %)  |
|                  | Over 64 år:     | 1                     | (0,17 %)  |

28. De græske myndigheder vil også yde individualiserede tilbud, der medfinansieres af EGF, til op til 500 unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse, og som er under 30 år på tidspunktet for ansøgningens indgivelse, eftersom alle afskedigelser, der er nævnt i punkt 8, optræder i NUTS 2-regionerne Κεντρική Μακεδονία (Centralmakedonien) (EL12), Θεσσαλία (Thessalien) (EL14) og Αττική (Attika) (EL30) og er støtteberettigede i henhold til ungdomsbeskæftigelsesinitiativet.
29. Det anslåede antal modtagere i alt, der var tiltænkt støtte, og som forventes at deltage i foranstaltningerne, herunder unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse, er derfor på 1 100.

#### De foreslåede foranstaltningers støtteberettigelse

30. De individualiserede tilbud, der skal tilbydes til de afskedigede arbejdstagere og til unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse, omfatter følgende foranstaltninger.

<sup>15</sup> Kilde: ELSTAT. Fjerde kvartal af 2013, arbejdsstyrkeundersøgelse.

- Erhvervsvejledning: Denne ledsageforanstaltning, som vil blive tilbudt til alle deltagere, omfatter følgende faser:

**1 Information rettet til unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse.** I modsætning til de 600 arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, og som allerede er blevet identificeret (tidligere ansatte hos Odyssefs Fokas), er gruppen af unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse, og som er tiltænkt støtte, endnu ikke indkredset. Sideløbende med andre kriterier for udvælgelse af de unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse, og som er tiltænkt støtte, agter de græske myndigheder at anvende kriterier i lighed med kriterierne i planen for gennemførelse af den græske ungdomsgarantiordning (dvs. unge i fare for udstødelse, husstandsindkomstens størrelse, uddannelsesniveau, arbejdsløshedens varighed osv.) samt interessetilkendegivelser. Til dette formål har de til hensigt at iværksætte oplysningskampagner rettet specifikt mod unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse.

**2 Tilmelding og registrering.** Den første foranstaltning, der gennemføres for alle deltagere (arbejdstagere og unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse), omfatter oplysninger om eksisterende tjenester og uddannelsesprogrammer og om kompetence- og uddannelseskrav.

**3 Evaluering af kompetencer og udarbejdelsen af et personligt og erhvervmæssigt dossier.** Denne foranstaltning skal hjælpe arbejdstagere og unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse, med at udpege deres egne kompetencer og muligheder i forhold til deres egne interesser og udarbejde en realistisk karriereplan. Evalueringen af kompetencer, som indebærer intensiv og personlig rådgivning, er struktureret som et forløb, der består af forskellige faser, i løbet af hvilke arbejdstageren og rådgiveren arbejder med en problemstilling (f.eks. muligheder, interesser, analyse af motivation og forventninger, hindringer osv.). Som følge af disse evalueringer udarbejdes der et personligt og erhvervmæssigt dossier, der indeholder et resumé af deltagerens kompetencer, den pågældendes individuelle plan og en handlingsplan.

**4 Støtte til jobsøgning og erhvervsvejledning.** Der er bl.a. tale om: 1) uddannelse i horisontale spørgsmål, som f.eks. udvikling af sociale færdigheder, tilpasning til nye situationer, beslutningstagning, 2) hjælp til jobsøgning, herunder oplysninger om ledige job, aktiv undersøgelse af lokale og regionale beskæftigelsesmuligheder, jobsøgningsteknikker og kursus i udarbejdelse af CV'er og følgebrev og i, hvordan man forbereder sig til et jobinterview, 3) erhvervsvejledning: rådgiverne yder erhvervsvejledning til afskedigede arbejdstagere og vejleder dem i retning af bestemte jobtilbud.

**5 Beskæftigelsesvejledning.** Rådgiverne vil også ledsage arbejdstagerne og de unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse, under gennemførelsen af deres uddannelsesforløb og de individuelle planer om at vende tilbage til beskæftigelse. Deltagere, der er interesserede i at etablere en virksomhed, vil få generel støtte og rådgivning i forbindelse med iværksætteri inden for rammerne af denne erhvervsvejledningsforanstaltning.

**6 Tilsyn.** Denne foranstaltning giver mulighed for at følge deltagerne i seks måneder efter afslutningen af foranstaltningernes gennemførelse.



- Uddannelse, omskoling og erhvervsuddannelse. Denne foranstaltning består i erhvervsuddannelseskurser til arbejdstagere og unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse; kurserne svarer til de under erhvervsvejledningsfasen fastsatte behov og finder sted inden for områder og sektorer med gode fremtidsudsigter og opfylder de anerkendte behov på arbejdsmarkedet. Uddannelseskurserne kan også suppleres med praktikophold.
  - Støtte til virksomhedsetablering. Arbejdstagere eller unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse, og som etablerer deres egen virksomhed, får op til 15 000 EUR som bidrag til dækning af etableringsomkostninger. I Grækenland er et af de største problemer, som iværksættere står over for, når de etablerer en virksomhed, adgangen til finansiering. Bankerne giver afslag på de fleste ansøgninger om lån som følge af likviditetsmangel. Denne foranstaltning har til formål at fremme iværksætteri gennem finansiel støtte.
  - Jobsøgningsstøtte og uddannelsesstøtte. For at dække de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i erhvervsvejledningsforanstaltningen, får støttemodtagerne 50 EUR pr. deltagelsesdag. Mens de er under uddannelse, vil støtten være på 6 EUR pr. time.
  - Mobilitetstillæg. Arbejdstagere eller unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse, og som accepterer et arbejde, der indebærer bopælsændring, får et engangsbeløb på 2 000 EUR til dækning af relevante udgifter.
31. De foreslåede aktioner, som her er beskrevet, udgør aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som falder ind under de støtteberettigede foranstaltninger, der er fastlagt i EGF-forordningens artikel 7. Disse foranstaltninger erstatter ikke passive socialsikringsforanstaltninger.
32. De græske myndigheder har leveret de ønskede oplysninger om foranstaltninger, der er obligatoriske for den berørte virksomhed i medfør af national lovgivning eller kollektive overenskomster. De har bekræftet, at den økonomiske EGF-støtte ikke erstatter sådanne foranstaltninger.

#### Budgetoverslag

33. De anslåede samlede omkostninger er på 10 740 000 EUR og omfatter omkostningerne til de individualiserede tilbud på 10 530 000 EUR samt udgifter til forberedende arbejde, forvaltning, oplysning, offentlig omtale, kontrol- og rapporteringsaktiviteter på 210 000 EUR.
34. Der anmodes om økonomisk EGF-støtte på i alt 6 444 000 EUR (60 % af de samlede omkostninger).

| Foranstaltninger   | Forventet antal deltagere | Anslåede omkostninger pr. deltager (i EUR) (*) | Samlede anslåede omkostninger (i EUR) (**) |
|--|---------------------------|--|--|
| Individualiserede tilbud (foranstaltninger i henhold til EGF-forordningens artikel 7, stk. 1, litra a) og c) |                           |  |  |
| Erhvervsvejledning   | 1 100                     | 1 250  | 1 375 000                                  |

|  |       |        |                        |
|--|-------|--------|------------------------|
| Uddannelse, omskoling og erhvervsuddannelse  | 1 100 | 2 691  | 2 960 000              |
| Støtte til virksomhedsetablering   | 200   | 15 000 | 3 000 000              |
| Subtotal (a):  | –     |        | 7 335 000<br>(69,66 %) |
| Tilskud og incitament (foranstaltninger i henhold til EGF-forordningens artikel 7, stk. 1, litra b): |       |        |                        |
| Tilskud til jobsøgning   | 1 100 | 1 250  | 1 375 000              |
| Uddannelsesstøtte  | 900   | 1 800  | 1 620 000              |
| Mobilitetstillæg   | 100   | 2 000  | 200 000                |
| Subtotal (b):  | –     |        | 3 195 000<br>(30,34 %) |
| Foranstaltninger i henhold til EGF-forordningens artikel 7, stk. 4                                   |       |        |                        |
| 1. Forberedende arbejde  | –     |        | 40 000                 |
| 2. Forvaltning   | –     |        | 40 000                 |
| 3. Oplysning og offentlig omtale   | –     |        | 100 000                |
| 4. Kontrol og rapportering   | –     |        | 30 000                 |
| Subtotal (c):  | –     |        | 210 000<br>(1,96 %)    |
| Samlede omkostninger (a + b + c):  | –     |        | 10 740 000             |
| EGF-støtte (60 % af de samlede omkostninger)   | –     |        | 6 444 000              |

(\*) For at undgå decimaler er de anslåede omkostninger pr. arbejdstager afrundet. Afrundingen har dog ingen indvirkning på de samlede omkostninger for den enkelte foranstaltning, der forbliver som i den græske ansøgning.

(\*\*) Regnestykket går ikke op på grund af afrunding.

35. Omkostningerne til de foranstaltninger, der er identificeret i ovenstående tabel som foranstaltninger i henhold til EGF-forordningens artikel 7, stk. 1, litra b), overstiger ikke 35 % af de samlede omkostninger ved den samordnede pakke af individualiserede tilbud. De græske myndigheder har bekræftet, at disse foranstaltninger er betinget af, at støttemodtagerne deltager aktivt i jobsøgnings- eller uddannelsesaktiviteterne.

36. De græske myndigheder har bekræftet, at investeringsomkostningerne til selvstændig virksomhed, nystartede virksomheder og medarbejderovertagelser ikke overstiger 15 000 EUR pr. støttemodtager.

Periode for udgifternes støtteberettigelse

37. De græske myndigheder begyndte at yde individualiserede tilbud til støttemodtagerne den 20. oktober 2014. Udgifterne til de foranstaltninger, der er omhandlet i punkt 30, vil derfor være støtteberettigede til økonomisk EGF-støtte fra den 20. oktober 2014 til den 20. oktober 2016.
38. De græske myndigheder påtog sig den administrative udgift til implementering af EGF den 1. september 2014. Udgifterne til forberedende arbejde, forvaltning, oplysning, offentlig omtale og kontrol- og rapporteringsaktiviteter vil derfor være støtteberettigede til økonomisk EGF-støtte fra den 1. september 2014 til den 20. april 2017.

Komplementaritet med de foranstaltninger, der finansieres af nationale midler eller EU-midler

39. Kilden til den nationale forfinansiering eller medfinansiering er det offentlige investeringsprogram under ministeriet for udvikling.
40. De græske myndigheder har bekræftet, at de ovenfor beskrevne foranstaltninger, der modtager økonomisk EGF-støtte, ikke også samtidig modtager støtte fra andre af EU's finansielle instrumenter.

Fremgangsmåder ved høringen af støttemodtagerne eller disses repræsentanter eller arbejdsmarkedets parter samt lokale og regionale myndigheder

41. De græske myndigheder har tilkendegivet, at den samordnede pakke af individualiserede tilbud er blevet udarbejdet i samråd med repræsentanterne for støttemodtagerne (tidligere ansatte hos Fokas og deres advokater) og sammenslutningen af privatansatte i Grækenland. Et første kontaktmøde fandt sted i februar 2014 for at kontrollere, hvorvidt de tidligere Fokas-arbejdstagere kunne komme i betragtning til støtte. Efter en række kontakter mellem EYSEKT<sup>16</sup> og arbejdstagernes repræsentanter blev forslaget til ansøgning og indholdet af den integrerede pakke af foranstaltninger drøftet den 8. juli 2014.

**Forvaltnings- og kontrolsystemer**

42. Ansøgningen indeholder en beskrivelse af forvaltnings- og kontrolsystemerne og fastlægger de involverede organers ansvarsområder. Grækenland har meddelt Kommissionen, at den finansielle støtte vil blive forvaltet og kontrolleret af de samme organer, som forvalter og kontrollerer Den Europæiske Socialfond (ESF) i Grækenland. Myndigheden for koordinering og overvågning af ESF-aktioner (EYSEKT) vil fungere som forvaltningsmyndighed, EDEL (et finansielt revisionsudvalg) som kontrolmyndighed og den særlige betalingsmyndighed som atteringsmyndighed.

**Tilsagn afgivet af den pågældende medlemsstat**

43. De græske myndigheder har givet alle nødvendige garantier med hensyn til følgende:
- Principperne om ligebehandling og ikke-forskelsbehandling overholdes i forbindelse med adgang til de foreslåede foranstaltninger og deres gennemførelse.
  - Kravene i den nationale lovgivning og i EU-lovgivningen vedrørende kollektiv afskedigelse er blevet overholdt.

---

<sup>16</sup> Myndigheden for koordinering og overvågning af ESF-foranstaltninger (EYSEKT) er forvaltningsmyndighed for EGF i Grækenland.

- De foreslåede foranstaltninger modtager ikke finansiel støtte fra andre EU-fonde eller fra finansielle instrumenter, og dobbeltfinansiering vil blive forhindret.
- De foreslåede foranstaltninger supplerer de foranstaltninger, der finansieres af strukturfondene.
- Den økonomiske EGF-støtte overholder de proceduremæssige og materielle EU-bestemmelser om statsstøtte.

## **VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

### **Budgetforslag**

44. EGF må ikke overstige et maksimalt årligt beløb på 150 mio. EUR (2011-priser), jf. artikel 12 i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 af 2. december 2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020<sup>17</sup>.
45. Efter at have gennemgået ansøgningen for så vidt angår de betingelser, der er fastsat i EGF-forordningens artikel 13, stk. 1, og under hensyntagen til antallet af støttemodtagere, de foreslåede foranstaltninger og de forventede omkostninger foreslår Kommissionen at mobilisere EGF til et beløb på 6 444 000 EUR, hvilket svarer til 60 % af de samlede omkostninger ved de foreslåede foranstaltninger, for at kunne yde økonomisk støtte i henhold til ansøgningen.
46. Den planlagte afgørelse om at mobilisere EGF vil blive truffet i fællesskab af Europa-Parlamentet og Rådet, jf. punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>18</sup>.

### **Tilhørende retsakter**

47. Samtidig med at Kommissionen forelægger dette forslag til en afgørelse om at mobilisere EGF, forelægger den et forslag for Europa-Parlamentet og Rådet om overførsel til de relevante budgetposter af et beløb på 6 444 000 EUR.
48. Samtidig med at Kommissionen vedtager dette forslag til en afgørelse om at mobilisere EGF, vedtager den ved en gennemførelsesretsakt en afgørelse om økonomisk støtte, der træder i kraft den dag, hvor Europa-Parlamentet og Rådet vedtager den foreslåede afgørelse om at mobilisere EGF.

<sup>17</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884.

<sup>18</sup> EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

### **om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2014/013 EL/Odyssefs Fokas)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1309/2013 af 17. december 2013 om Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (2014 – 2020) og ophævelse af forordning (EF) nr. 1927/2006<sup>19</sup>, særlig artikel 15, stk. 4,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>20</sup>, særlig punkt 13,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) blev oprettet med henblik på at yde støtte til arbejdstagere, der er blevet afskediget, og selvstændige erhvervsdrivende, hvis aktivitet er ophørt, som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, der kan tilskrives globaliseringen, som følge af en fortsættelse af den internationale finansielle og økonomiske krise som omhandlet i forordning (EF) nr. 546/2009<sup>21</sup>, eller som følge af en ny global finansiell og økonomisk krise, og hjælpe disse med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) EGF må ikke overstige et årligt beløb på 150 mio. EUR (i 2011-priser), jf. artikel 12 i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013.
- (3) Grækenland har den 29. juli 2014 indgivet en ansøgning om mobilisering af EGF i forbindelse med afskedigelser<sup>22</sup> i Odyssefs Fokas S.A. i Grækenland og suppleret den med yderligere oplysninger, jf. artikel 8, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1309/2013. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af størrelsen på et støttebeløb fra EGF, jf. artikel 13 i forordning (EU) nr. 1309/2013.
- (4) Grækenland har besluttet i henhold til artikel 6, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1309/2013 at yde individualiserede tilbud, der medfinansieres af EGF, også til unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse.
- (5) Som følge af Grækenlands ansøgning bør EGF derfor mobiliseres til at yde en økonomisk støtte på 6 444 000 EUR —

<sup>19</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 855.

<sup>20</sup> EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

<sup>21</sup> EUT L 167 af 29.6.2009, s. 26.

<sup>22</sup> Jf. EGF-forordningens artikel 3, litra a).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Inden for rammerne af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2014 stilles der et beløb til rådighed fra EGF på 6 444 150 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger.

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Europa-Parlamentets vegne*

*På Rådets vegne*

*Formand*

*Formand*